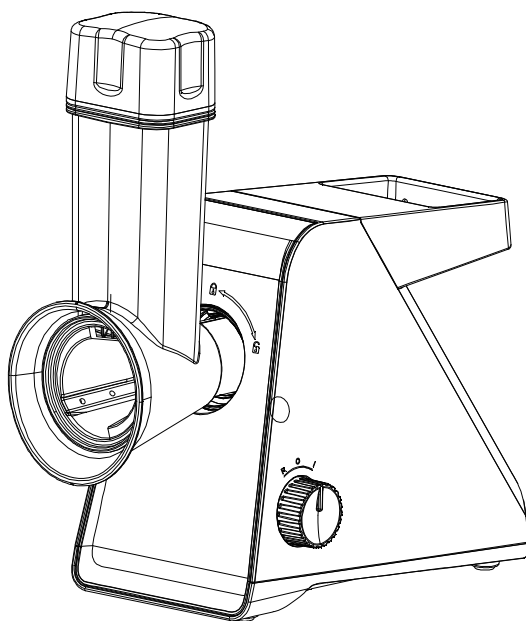




Овощерезка

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модель: MVC-2741



Благодарим Вас за покупку техники Midea! Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте это руководство и сохраните его для дальнейшего использования. В разделе "Возможные неисправности и способы их устранения" содержатся разъяснения по вопросам эксплуатации и устранения неисправностей, которые могут избавить Вас от необходимости обращаться в службу сервиса. Рисунки приведены только для справки, приобретенная Вами модель может отличаться.

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	1
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	4
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.....	5
РЕЦЕПТЫ	10
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	12
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ	15

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание травмирования при эксплуатации овощерезки необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, в том числе правила, перечисленные ниже.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОВОЩЕРЕЗКИ

1. Неправильное применение может стать причиной травмы. Будьте внимательны.
2. Всегда отключайте прибор от сети, если он оставлен без присмотра, либо планируется его сборка, разборка или чистка.
3. Прибором не должны пользоваться дети. Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.
4. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей), имеющими ограниченные физические, сенсорные или умственные способности либо не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по применению прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
5. Необходимо следить за детьми, чтобы они не использовали изделие в качестве объекта для игр.
6. Соблюдайте осторожность при обращении с острыми ножами и во время очистки.
7. Не вставляйте пальцы в металлический барабан во время работы прибора.
8. Перед заменой принадлежностей или работой с деталями, которые движутся в рабочем режиме, выключите прибор и отсоедините его от электросети.
9. Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения, включая:
 - кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - Фермерские хозяйства;
 - Использование постояльцами отелей, мотелей и т. п.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

10. В случае повреждения шнура питания, во избежание опасности, он должен быть заменен представителем производителя, сотрудником сервисной организации производителя или другим квалифицированным специалистом.
11. Не проталкивайте продукты в рабочий блок пальцами или посторонним предметом (например, лопаткой) во время работы прибора. Для этой цели можно использовать только толкатели.
12. Убедитесь, что вы полностью собрали и зафиксировали рабочий блок, прежде чем устанавливать в него толкатель и начинать работу.
13. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей), имеющими ограниченные физические, сенсорные или умственные способности либо не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по применению прибора или находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
14. Перед заменой принадлежностей или работой с деталями, которые движутся в рабочем режиме, выключите прибор и отсоедините его от электросети.
15. После очистки ножа и решетки можно покрыть поверхность пищевым растительным маслом для защиты от ржавчины.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО.
ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ
БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ.**

 **Осторожно!**

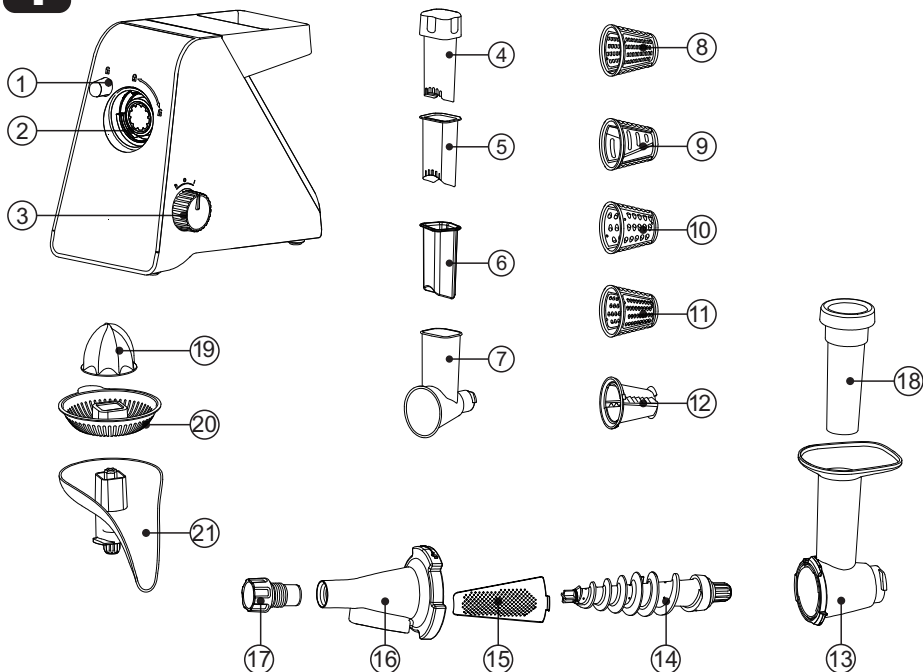
- Отключайте овощерезку перед снятием рабочего блока.
- Прежде чем подключать прибор к сети питания, убедитесь, что он собран правильно.
- Всегда отключайте прибор кнопкой вкл/выкл.
- Максимальное время работы во всех случаях не должно превышать 10 минут.
- Несоблюдение правил техники безопасности и указаний по безопасному использованию является неправильным применением овощерезки, что может стать причиной отмены гарантии и несет угрозу серьезного травмирования.
- Если кольцевая гайка разболталась, прекратите работу и отключите питание прибора.
- Не запускайте прибор, если кольцевая гайка не затянута надлежащим образом.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Овощерезка с рабочим блоком	1 шт.
Насадки для измельчения овощей	5 шт.
Цитрусовая соковыжималка	1 шт.
Шнековая соковыжималка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная тара	1 компл.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1

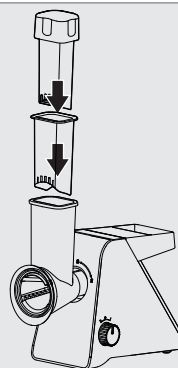
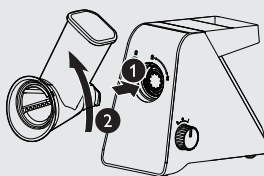
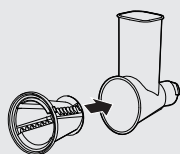


① Кнопка фиксатора рабочего блока	⑫ Барабан для нарезки кубиками
② Электродвигатель	⑬ Корпус шнековой соковыжималки
③ Кнопка вкл/выкл	⑭ Шнек соковыжималки
④ Толкатель для нарезанных овощей	⑮ Фильтр-терка
⑤ Нож для овощей	⑯ Конус шнековой соковыжималки
⑥ Толкатель для овощей	⑰ регулировочный винт
⑦ Рабочий блок для овощей	⑱ Толкатель шнековой соковыжималки
⑧ Барабан с теркой для драников	⑲ Конус цитрусовой соковыжималки
⑨ Барабан с лезвиями	⑳ Фильтр цитрусовой соковыжималки
⑩ Барабан с грубой теркой	㉑ Корпус цитрусовой соковыжималки
⑪ Барабан с мелкой теркой	

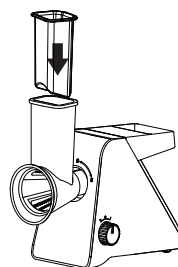
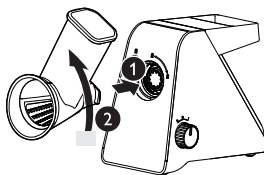
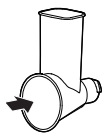
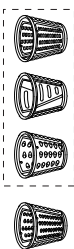
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

2

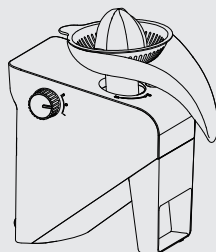
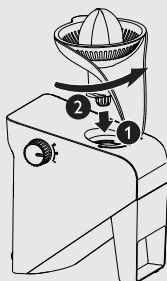
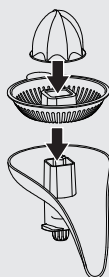
 2-1



 2-2

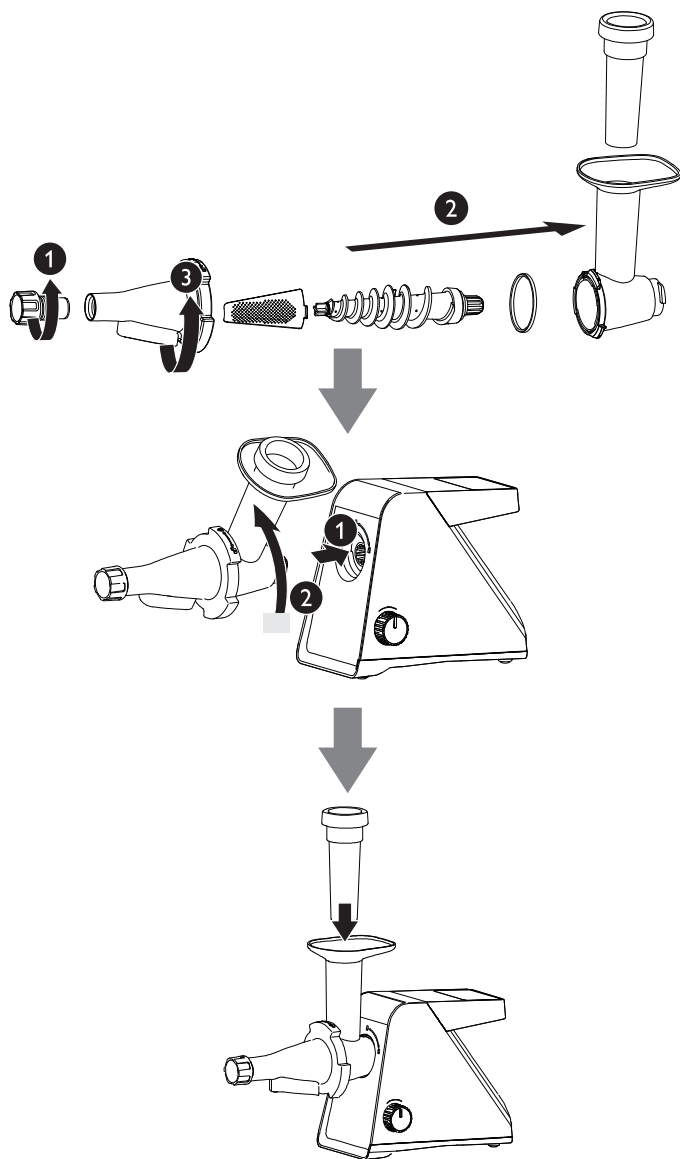


 2-3



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

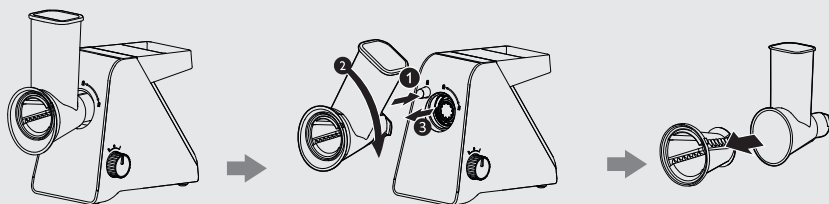
2-4



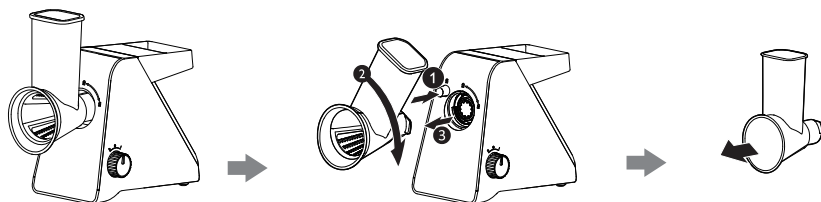
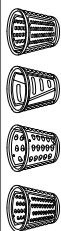
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

3

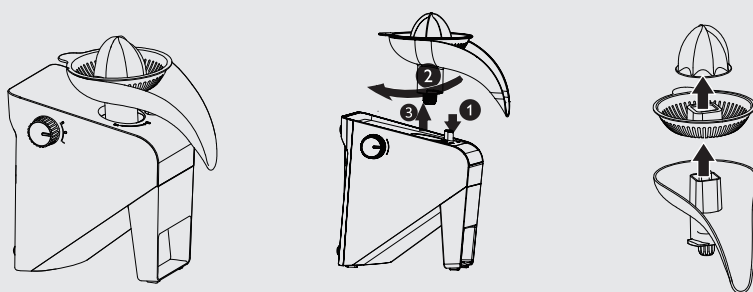
3-1



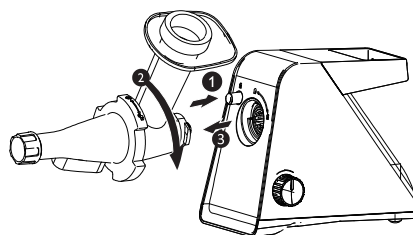
3-2



3-3



3-4

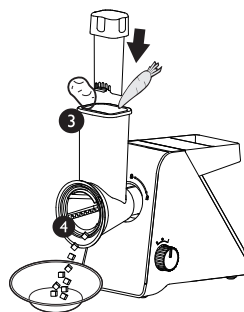
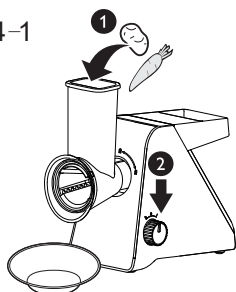


ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

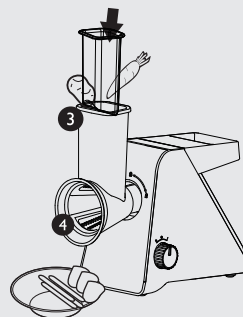
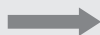
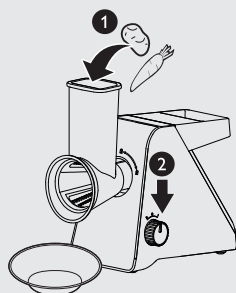
4



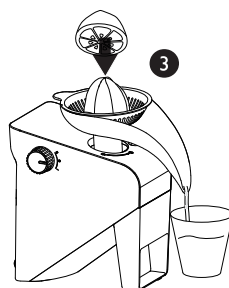
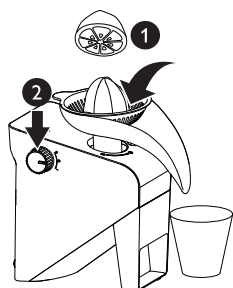
4-1



4-2

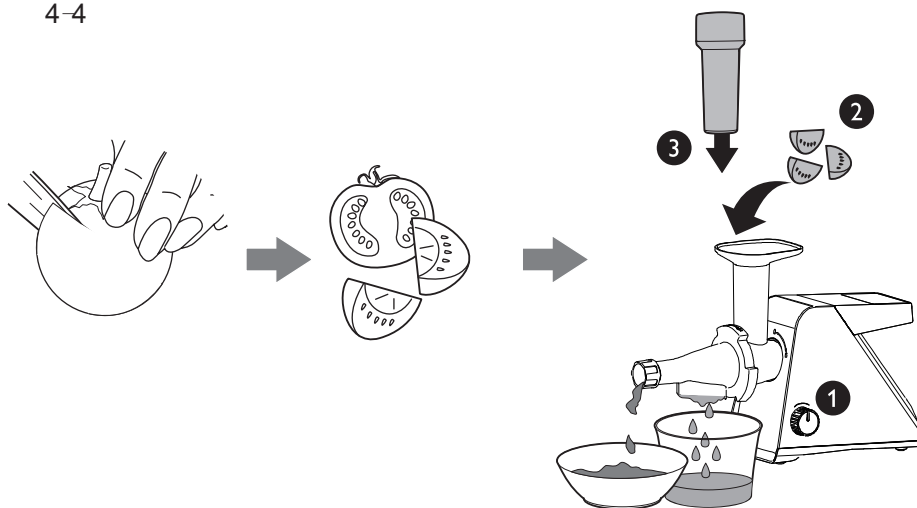


4-3



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

4-4



РЕЦЕПТЫ

Нарезка овощей кубиками (рисунок 4-1)

Перед первым использованием прибора тщательно промойте детали, контактирующие с пищевыми продуктами.

Прибор можно использовать для нарезки кубиками овощей: картофеля, моркови, сельдерея, петрушки, свеклы и т. п. Во время приготовления разрежьте крупные овощи на более мелкие куски, подходящие по размерам к барабану для нарезки кубиками.

Перед началом эксплуатации соберите прибор в соответствии с рисунком 2-1.

Разборку выполняют в соответствии с рисунком 3-1.

Примечание

- Рабочий блок следует использовать только в сочетании с металлическими барабанами и толкателем для рабочего блока.
- Соберите вместе детали 4, 5, 7 и 12.
- Не используйте мясорубку для нарезки продуктов в течение длительного времени без пауз.
- Не нарежьте твердые продукты и продукты, имеющие сердцевину.
- Не переключайте прибор в режим реверса при использовании рабочего блока.
- Барабан для нарезки кубиками и нож для овощей очень острые. Не вставляйте в них пальцы.

Нарезка овощей (рисунок 4-2)

Перед первым использованием прибора тщательно промойте детали, контактирующие с пищевыми продуктами.

Барабаны с грубой и мелкой терками и барабан с лезвиями применяются для нарезки овощей, а барабан с теркой для драников служит для очистки картофеля.

Перед началом эксплуатации соберите прибор в соответствии с рисунком 2-2.

Разборку выполняют в соответствии с рисунком 3-2.

Примечание

- Рабочий блок следует использовать только в сочетании с металлическими барабанами и толкателем для рабочего блока.
- Для нарезки моркови, огурцов, сыра, сельдерея, вареной свеклы и подобных продуктов используйте детали 6, 7, 10, 11.
- Для нарезки моркови, лука, огурцов и подобных продуктов используйте детали 6, 7, 9.
- Для очистки картофеля используйте детали 6, 7, 8.
- Не переключайте прибор в режим реверса при использовании рабочего блока.

РЕЦЕПТЫ

Соковыжималка для цитрусовых (рис. 4-3)

Перед первым использованием промойте детали, контактирующие с пищевыми продуктами (19, 20, 21).

- Наденьте корпус соковыжималки и пластиковый конус (19) на блок электродвигателя. Зафиксируйте узел (рис. 2-3).
- Разрежьте цитрусовые фрукты пополам.
- Подключите прибор к розетке.
- Поместите половинку фрукта на пластиковый конус (19) и аккуратно нажмите на нее, чтобы запустить прибор (рис. 2-3). Сок потечет непосредственно в емкость (21). Когда весь сок будет выдавлен, снимите фрукт с конуса.
- Прибор не должен работать без перерыва дольше 10 минут.

Шнековая соковыжималка (рис. 4-4)

Соковыжималка для помидор и фруктов совместима с MM2605, MM2606, MM2609, MM2610.

Прибор можно использовать для получения сока из мягких овощей и фруктов, таких как помидоры, апельсины и виноград.

Не рекомендуется выжимать сок из твердых фруктов, таких как яблоки и груши.

Осторожно!

- Соблюдайте осторожность, если берете сетку или очищаете ее. Режущие кромки очень острые.
- Следует помнить, что максимальное рекомендованное время работы составляет 8 минут.
- Запрещается вставлять руку или какой-либо предмет (вилку, нож, ложку или лопатку) во входную трубку. Используйте только толкатель, поставляемый с прибором.
- Прежде чем снимать инструмент с основного блока, дождитесь остановки шнека в трубке измельчения.
- Перед первым использованием соковыжималки для помидор и мягких фруктов перед первым использованием.
- Не нажимайте кнопку R, если используете пластиковую воронку.

Примечание

- Всегда проверяйте шнек перед использованием. Если вы обнаружили повреждения (трещины, потертости, плохое крепление решетчатого диска), не используйте соковыжималку.
- Прежде чем обрабатывать ингредиенты удалите семена и зернышки из слив, абрикосов, персиков и вишни; снимите жесткую кожицу с ананасов, дынь и т. д.
- Чтобы получить больше сока, пропустите жмых через соковыжималку несколько раз.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

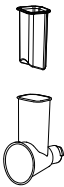
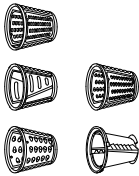
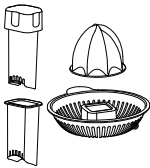
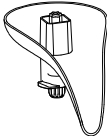
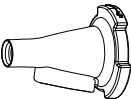
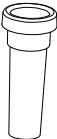
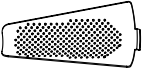
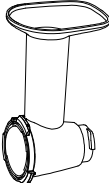
1. В случае возникновения нарушений в работе, таких как нехарактерные звуки, запахи, дым и т. д., необходимо немедленно прекратить использование прибора и отключить его от питания.
2. Если прибор не работает, проверьте, подключено ли питание, переведен ли переключатель в положение ON (ВКЛ.), установлены ли правильно насадки.
3. Если прибор не работает после проведения указанных выше проверок, обратитесь в уполномоченный сервисный центр для выполнения ремонта.

Проблема	Способ устранения
Не запускается электродвигатель или не вращается нож	• Убедитесь, что вилка питания правильно вставлена в розетку. • Возможно, сработала защита электродвигателя от перегрузки. Выключите, очистите и снова включите прибор.
Рабочий блок не снимается с корпуса	• Убедитесь, что нож, сетка и кольцевая гайка установлены правильно • Подтяните кольцевую гайку.

Отключение при перегреве

Прибор оснащен устройством термальной защиты двигателя. В случае перегрева прибор автоматически выключается. Отключите устройство от сети и дайте ему остыть до комнатной температуры, перед тем как заново подключать его к питанию и включать. Обратитесь к продавцу или в уполномоченный сервисный центр, если устройство срабатывает слишком часто.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

5							
	✓	✓	✓		✓	✗	✓
	✓	✗	✓		✓	✓	✓
	✓	✗	✓		✓	✓	✓
	✓	✗	✓		✓	✓	✓
	✓	✓	✓		✓	✓	✓

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед первым использованием прибора тщательно промойте детали, контактирующие с пищевыми продуктами.

Перед снятием насадок или очисткой электродвигателя отключайте прибор и отсоединяйте его от розетки.

Не погружайте электродвигатель в воду и не мойте его под краном.

Не мойте металлические детали в посудомоечной машине.

Для очистки основного блока используйте влажную тряпку.

Съемные детали следует мыть мягкой щеткой в мыльной воде, затем промывать чистой водой и сразу же протирать насухо мягкой тканью или салфетками. Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, покройте поверхности решетки и ножа пищевым растительным маслом.

Нанесите тонкий слой жира или масла на металлические детали для защиты от коррозии.

Перед началом использования покрытого маслом барабана для овощей необходимо тщательно очистить его от масла.

Защита окружающей среды



Данный прибор запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. В конце срока службы его необходимо доставить в приемный пункт для переработки электрического и электронного оборудования. Соблюдая требования к сбору и переработке старых приборов, вы вносите важный вклад в дело сохранения природных ресурсов и экологически безопасной утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Артикул	Номинальная мощность	Мощность при заблокированном моторе	Номинальное напряжение/ частота	Габариты, см	Вес нетто, кг
MVC-2741	300 Вт	1400 Вт	220–240 В~ 50 Гц	29(L)X13.9(W) X32.5(H)	3.05

Информация о сертификации	Сертификат соответствия № TC RU C-CN.OM02.B.10306 Орган по сертификации: ООО «Авто Эксперт» 125438, г. Москва, Пакгаузное ш., д.1 Срок действия: до 20.05.2023 г.
Изготовитель:	Мэйн Пауэр Иннотех (Шеньчжень) Мэнупэкчуринг Ко., Лтд. №20, Лицзин Норт Род, Шеньчжень Экспорт Просессинг Зоун, Пиншан, Шеньчжень, пров. Гуандун, Китай Сделано в Китае
Импортер в РФ:	ООО «Ориент Хоусхолд Апплиансес» 127015, РФ, г. Москва, ул. Новодмитровская, д.2, корп. 1, офис 406 Информационно-справочная служба: 8 (800) 777-00-88 http://ru.midea.com/



重点
校对项

1. 结构尺寸
2. 材质标注
3. 物料编码
4. 颜色标注
5. 客户型号
6. 电压功率
7. 认证信息
8. 条码数字
9. 产品名称

项目	
库	
文件名	

尺寸：148X210mm

页码：16页

材质：100G 双胶纸

印刷颜色：2C印刷

印刷版面：双面印刷

装订：骑马钉

警告语：首字母字体高度3.03 (12pt)

						MJ-MM3001W (MM2609)			MVC-2741	
						说明书				
标记	处数	更改文件号	签 字	日 期		图 样 标 记		重 量	比 例	主力智业（深圳）电器实业有限公司
制 图	罗海燕	认 证	符官文			／ K ／		／	1:1	
设 计	-----	标准化	古广君							
校 对	-----	审 定	袁 丹							
会 签	-----	日 期	2018-08-06			共 1 页		第 1 页		